



## **L i s t a d e A v e s**

presente en los 7 hectareas de la propiedad del Tenorio Lodge

## **L i s t e d e s O i s e a u x**

sur les 7 hectares de la propriété du Tenorio Lodge

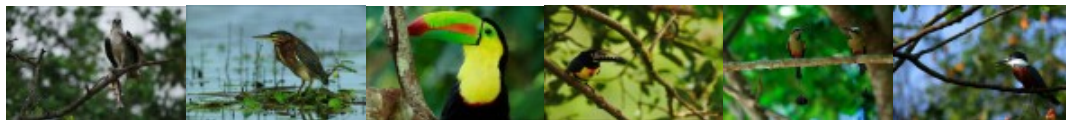
## **B i r d s L i s t**

present on the 7 hectares of the property of Tenorio Lodge

**31 de agosto de 2011**

Elaborado Por / Elaboré par / By Daniel Barrios Trejos  
Guía Naturalista / Guide Naturaliste / Naturalist Guide

Complementado Por / Complété par par / Completed by Jessy Lopez  
Guía Naturalista / Guide Naturaliste / Naturalist Guide



## **AVIFAUNA DE COSTA RICA**

Alrededor de 840 especies de aves ha sido registradas en Costa Rica incluyendo sus aguas territoriales; de las cuales aproximadamente 600 son residentes permanentes que han llegado al país provenientes de diferentes regiones de origen y en diferentes épocas.

Actualmente, debido a la gran deforestación de muchos lugares ha provocado que las aves continúen llegando a nuestros territorios y se establezcan como residentes permanentes.

Además, aproximadamente 200 especies de aves migratorias pasan por Costa Rica provenientes de su lugares de anidación e incluso de lugares tan lejanos como Nueva Zelanda.

### **HABITATS**

En la región de Bijagua, por su localización; posee una gran influencia de la parte caribe del país, sin embargo también se cuenta con influencia pacífica principalmente de la parte de Guanacaste. Se puede decir que Bijagua es un punto de transición entre dos tipos diferentes de clima y de biodiversidad, pero predomina el bosque tropical húmedo en la parte baja de la zona y en las partes más altas de los volcanes Tenorio y Miravalles se cuenta con una transición de bosque tropical húmedo a premontano bajo.

Esta gran variedad de microclimas y diferencia de vegetación hace que la zona de Bijagua tenga una gran cantidad de aves las cuales en su mayoría son residentes. Más de 450 especies han sido identificadas hasta la fecha de hoy entre los Volcáneos Tenorio y Miravalles.

### **METODOLOGIA**

Esta pequeña guía o inventario lo que busca es brindar un apoyo para su interés por la avifauna de Tenorio Lodge, a pesar que es un área muy pequeña logramos identificar aproximadamente 128 especies de aves entre migratoria y residentes durante 5 meses en la transición de la época de invierno a la época de verano entre los meses de diciembre 2006 y abril 2007.

En esta guía usted puede encontrar los nombres comunes de las especies, además de los nombres en inglés y científico también se incluyó el número de lámina y el número de la especie en la lámina de la Guía de Aves de Costa Rica para que sea de mayor facilidad poderlos ubicar. Además se incluyó el orden y la familia a la que pertenece cada especie.



## **AVIFAUNE DU COSTA RICA**

Environ 840 espèces d'oiseaux ont été enregistrés au Costa Rica y compris dans les eaux territoriales, dont environ 600 sont des résidents permanents qui ont atteint le pays de différentes régions d'origine et à des moments différents.

Actuellement, en raison de la déforestation dans de nombreux endroits, fait que les oiseaux continuent à venir sur le territoire et de deviennent eux-mêmes des résidents permanents.

En outre, environ 200 espèces d'oiseaux migrateurs passent par le Costa Rica vers leurs sites de nidification et certain venant même d'aussi loin que la Nouvelle-Zélande.

### **HABITATS**

La région de Bijagua, en raison de sa situation géographique, est sous l'influence d'une part de la zone Caraïbes, et d'autre part de la zone Pacifique. On pourrait dire que Bijagua est un point de transition entre deux différents types de climat et de biodiversité, car dominé par la forêt tropicale humide au bas de la zone et dans les parties les plus élevées des volcanes Miravalles et Tenorio d'une zone de transition pré-montagneuse de la forêt tropicale humide..

Cette variété de microclimats présent et de végétation permet à la région de Bijagua de compter une grande quantité de variété d'oiseaux qui sont pour la plupart des résidents. Plus de 450 espèces ont ainsi pu être répertoriés à ce jour entre les volcanes Tenorio et Miravalles.

### **METODOLOGIE**

Ce petit guide ou cette inventaire est de vous fournir une liste de l'avifaune présente à l'hotel Tenorio Lodge: Même s'il s'agit d'une très petite région, nous sommes parvenus à identifier environ 128 espèces de migrateurs et d'oiseaux résidents en 5 mois d'observation au cours de la transition de l'époque hiver à l'été entre Décembre 2006 et Avril 2007.

Dans ce guide, vous trouverez les noms communs des espèces, en Espagnol, Anglais et Français et des noms scientifiques,



## **AVIFAUNA OF COSTA RICA**

Approximately 840 species of birds have been recorded in Costa Rica including in territorial waters, of which approximately 600 are permanent residents who have reached the country from different regions of origin and at different times.

Currently, because of deforestation in many places, the birds are still coming in the territories and themselves become permanent residents.

In addition, approximately 200 species of migratory birds passing through Costa Rica to their nesting sites and even some from as far away as New Zealand.

## **HABITATS**

The region of Bijagua, because of its geographical location, is under the influence of a part of the Caribbean zone, and from the Pacific. You could say that Bijagua is a transition point between two different types of climate and biodiversity as dominated by the tropical rainforest at the bottom of the zone and in the highest parts of volcanoes Miravalles Tenorio and a transition zone of pre-mountainous tropical rainforest .

This variety of microclimates and vegetation now allows the region to Bijagua to count a lot of variety of birds that are mostly residents. More than 450 species have been identified to date between the Tenori and Miravalles volcano.

## **METODOLOGIE**

This little guide or this inventory is to provide you a list of birds present at the hotel Tenorio Lodge. Even if it is a very small area, we managed to identify about 128 species of migratory and resident birds in 5 months of observation during the transition from winter time to the summer between December 2006 and April 2007.

In this guide, you will find the common names of species, in Spanish, English and French and scientific names.



**Si usted hace una identificación de alguna especie no incluida en esta guía, por favor no dude en reportarlo.**

**Si vous faites une identification qui n'est pas inclus dans ce guide, s'il vous plaît n'hésitez pas à nous le signaler.**

**If you make an identification which is not included in this guide, please let us know.**

### **Bibliografía.**

Stiles, F. Gary; Alexander F. Skutch; ilustrado por Dana Gardner, Guía de Aves de Costa Rica. Tercera Edición, Instituto Nacional de Biodiversidad (Inbio), 2003.

The Birds of Costa Rica – A field guide Richard Garrigues and Robert Dean

Barrios, T. Daniel, Guía Naturalista especializado. 2007  
Jessy Lopez herrera, Guía Naturalista especializado. 2010

Nombre Español	English Name	Nom en Français	Nombre Científico	Familia	Migratorio	Lugar
Martín pescador Amazonico	Amazon Kingfisher	Martin-pêcheur d'Amazonie	Chloroceryle amazona	Alcedinidae		Tenorio Lodge
Focha Americana	American Coot	Fouleque d'Amérique	Fulica americana (M)	Rallidae	M	Tenorio Lodge
Candelita Norteña	American Redstart	Paruline flamboyante	Setophaga ruticilla (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Elanio Tijereta	American Swallow Tailed Kite	Milan à queue fourchue	Elanoides forficatus	Accipitridae		Tenorio Lodge
	Babbed backed Wren	Troglodyte Flammé	Thryothorus thoracicus	Troglodytidae		Tenorio Lodge
Bolsero Norteño	Baltimore Oriole	Oriole du nord	Icterus galbula galbula (M)	Icteridae	M	Tenorio Lodge
Batará barreteado	Barred antshrike	Batara rayé	Thamnophilus doliatus	Formicariidae		Tenorio Lodge
Gavilán barreteado	Barred Hawk	Buse barrée	Leucopternis princeps	Accipitridae		Tenorio Lodge
Sotorey castaño	Bay Wren	troglodyte à calotte noire	Thryothorus nigricapillus	Troglodytidae		Tenorio Lodge
Reinita trepadora	Black and white Warbler	Paruline noir et blanc	Mniotilta varia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Piche	Black bellied Whistling Duck	Dendrocygna à ventre noir	Dendrocygna autumnalis	Anatidae		Tenorio Lodge
Bolsero capuchinegro	Black cowled Oriole	Oriole à capuchon	Icterus dominicensis	Icteridae		Tenorio Lodge
Martinete Cuellinegro	Black crowned Night-Heron	Bihureau gris	Nycticorax nycticorax	Ardeidae		Tenorio Lodge
Espatullita cabecinegra	Black headed Tody Flycatcher	Todiostrofe à tête noire	Todiostroth nigriceps	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Trogon cabesinegra	Black Headed Trogon	Trogon à tête noire	Trogon melanocephalus	Trogonidae		Tenorio Lodge
Sotorey gorguinegro	Black Throated Wren	Troglodyte à gorge noire	Thryothorus atrogularis	Troglodytidae		Tenorio Lodge
Zopilote cabecinegro	Black Vulture	Urubu noir	Coragyps atratus	Cathartidae		Tenorio Lodge
Titira coroninegra	Black-crowned Tityra	Tytyre à tête noire *	Tityra inquisitor	Tityridae		Tenorio Lodge
Pinzón cabecillado	Black-striped Sparrow	Tohi ligné	Arremonops conirostris	Emberizidae		Tenorio Lodge
Golondrina azul y blanco	Blue and white Swallow	Hirondelle bleu et blanc	Notiochelidon cyanooleuca	Hirundinidae		Tenorio Lodge
Semillerito negro azulado	Blue black Grassquit	Jacarini noir	Volatinia jacarina	Emberizidae		Tenorio Lodge
Momoto común	Blue crowned Motmot	Motmot d'Équateur	Momotus momota	Momotidae		Tenorio Lodge
Viudita	Blue-gray Tanager	Tangara évêque	Thraupis episcopus	Thraupidae		Tenorio Lodge
Amazilia coliazul	Blue-tailed Hummingbird	Ariane à queue bleue	Amazilia cyanura	Trochilidae		Tenorio Lodge
Pico Cuchara	Boat billed Heron	Savacou huppé	Cochlearius cochlearius	Ardeidae		Tenorio Lodge
Gavilán pollero	Broad winged Hawk	Petite Buse	Buteo platypterus (M)	Accipitridae	M	Tenorio Lodge
Momoto Piquiancho	Broad-billed Motmot	Motmot à tête large	Electron platyrhynchum	Momotidae		Tenorio Lodge
Vaquero ojirrojo	Bronzy Cowbird	Vacher bronzé	Molothrus aeneus	Icteridae		Tenorio Lodge
	Bronzy Hermit	Ermite bronzé	Glaucis aenea	Trochilidae		Tenorio Lodge
Urraca parda	Brown Jay	Gaie enfumé	Cyanocorax morio	Corvidae		Tenorio Lodge
Reinita Guardarivera	Buff rumped Warbler	Paruline à croupion fauve *	Phaethlypis fulvicauda	Parulidae		Tenorio Lodge
Saltator gorgianteado	Buff-throated Saltador	Saltator des grands-bois	Saltator maximus	Emberizidae		Tenorio Lodge
Hojarasquero gorgianteado	Buff-throated Foliage-gleaner	Anabate à gorge fauve *	Automolus ochrolaemus	Fumariidae		Tenorio Lodge
Esmeralda raborcada	Canivet's Emerald	Emeraude de Canivet	Chlorostilbon canivetii	Trochilidae		Tenorio Lodge
Garcilla Buyera	Cattle Egret	Héron garde-boeufs	Bubulcus ibis	Ardeidae		Tenorio Lodge
Reinita de costado castaño	Chesnut sided Warbler	Paruline à flancs marron	Dendroica pensylvanica (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Tucán de Swainson	Chesnut-mandibled Toucan	Toucan de Swainson	Ramphastos swainsonii	Ramphastidae		Tenorio Lodge
Cuyeo	Chuck will's widow	Engoulevent de Caroline	Caprimulgus carolinensis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge
Amazilia canela	Cinnamon Hummingbird	Ariane cannelle *	Amazilia rutila	Trochilidae		Tenorio Lodge
Cabeson canelo	Cinnamon Becard	Bécarde cannelle	Pachyrhamphus cinnamomeus	Incertae Sedis		Tenorio Lodge
Yigüirro	Clay colored Robin	Merle fauve	Turdus grayi	Turdidae		Tenorio Lodge
Tucancillo collarero	Collared Aracari	Aracari à collier	Pteroglossus torquatus	Ramphastidae		Tenorio Lodge
Tangara de monte Orejuda	Common bush Tanager	Tangara des buissons	Chlorospingus ophthalmicus	Thraupidae		Tenorio Lodge
Cuyeo	Common Pauraque	Engoulevent pauraqué	Nyctidromus albicollis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge
Espatullita común	Common tody Flycatcher	Todiostrofe familier	Todiostroth cinereum	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Carga huesos	Crested Caracara	Caracara huppé	Polyborus plancus	Falconidae		Tenorio Lodge
Perico frentiroja	Crimson Fronted Parakeet	Conure de Finsch	Aratinga finschi	Psittacidae		Tenorio Lodge
	Crimson-collared Tanager	Tangara Ceinturée	Ramphocelus sanguinolentus	Thraupidae		Tenorio Lodge
Hormiguero negrusco	Dusky antbird	Grisin sombre *	Cercomacra tyrannina	Formicariidae		Tenorio Lodge
Copeton crestioscuro	Dusky capped Flycatcher	Tyrann olivâtre *	Myiarchus tuberculifer	Tyrannidae		Tenorio Lodge
	Eastern Kingbird	Tyrann tritri	Tyrannus tyrannus	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Tangara dorsirrayada	Flame-colored Tanager	Tangara à dos rayé	Piranga bidentata	Thraupidae		Tenorio Lodge
Carpintero verde dorado	Golden Olive Woodpecker	Pic or-olive	Piculus rubiginosus	Picidae		Tenorio Lodge
Reinita alidorada	Golden winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Vermivora chrysoptera (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Siete colores	Golden-hooded Manager	Calliste à coiffe d'or	Tangara larvata	Thraupidae		Tenorio Lodge
Mosquero cabecigris	Gray capped Flycatcher	Tyrann à tête grise	Myiodynastes granadensis	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Antifacito coronigris	Gray crowned Yellowthroat	Paruline à calotte grise *	Geothlypis poliocephala (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Gavilán Gris	Gray Hawk	Buse cendrée	Buteo nitidus	Accipitridae		Tenorio Lodge
Chachalaca	Gray headed Chachalaca	Ortalide à tête grise	Ortalis cinereiceps	Cracidae		Tenorio Lodge
Saltator grisáceo	Grayish Saltator	Saltator gris	Saltator coerulescens	Emberizidae		Tenorio Lodge
Batara grande	Great Antshrike	Grand Batara	Taraba major	Thamnophilidae		Tenorio Lodge
Garzón Azulado	Great Blue Heron	Grand Héron	Ardea herodias	Ardeidae		Tenorio Lodge
Pavón Grande	Great Curassow	Grand Hocco	Crax rubra	Cracidae		Tenorio Lodge
Garceta Grande	Great Egret	Grande Aigrette	Ardea Alba	Ardeidae		Tenorio Lodge
Pecho amarillo	Great Kiskadee	Tyrann quiquivi	Pitangus sulphuratus	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Zanate	Great tailed Grackle	Quiscalc à longue queue	Quiscalus mexicanus	Icteridae		Tenorio Lodge
Manguito pechiverde	Green brested Mango	Mango de Prévost	Anthracothorax prevostii	Trochilidae		Tenorio Lodge
Ermitaño verde	Green Hermit	Ermite à long bec *	Phaethornis Guy	Trochilidae		Tenorio Lodge
Garcilla Verde	Green Heron	Héron strié	Butorides striatus virescens	Ardeidae		Tenorio Lodge
Mielero verde	Green Honeycreeper	Guit-guit émeraude	Chlorophanes spiza	Thraupidae		Tenorio Lodge
Ibis verde	Green Ibis	Ibis Vert	Mesembrinibis cayennensis	Threskiornithidae		Tenorio Lodge
Tijo	Groove billed Ani	Ani à bec cannelé	Crotophaga sulcirostris	Cuculidae		Tenorio Lodge
Carpintero de Hoffman	Hoffman's Woodpecker	Pic de Hoffmann	Melanerpes hoffmannii	Picidae		Tenorio Lodge
Reinita encapuchada	Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Wilsonia citrina (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge
Soterrey cucarachero	House Wren	Troglodyte des Antilles	Troglodytes aedon	Troglodytidae		Tenorio Lodge
Tortolita colilarga	Inca Dove	Colombe inca	Columbina inca	Columbidae		Tenorio Lodge
Tucán pico arco iris	Keel-billed Toucan	Toucan à carène	Ramphastos sulfuratus	Ramphastidae		Tenorio Lodge
Zopilote Rey	King Vulture	Roadside Hawk Sarcorampho roi	Sarcoramphus papa	Cathartidae		Tenorio Lodge
Guaco	Laughing Falcon	Macagua rieur	Herpethotes cachinnans	Falconidae		Tenorio Lodge
Mosquerito Chebec	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Empidonax minimus	Tyrannidae		Tenorio Lodge
Zambullidor enano	Least grebe	Grèbe minime	Tachybaptus dominicus	Podicipedidae		Tenorio Lodge
Porrón Menor	Lesser Scaup	Fuligule à tête noire	Aythya affinis (M)	Anatidae	M	Tenorio Lodge
Carpintero lineado	Lineated Woodpecker	Pic ouentou	Dryocopus lineatus	Picidae		Tenorio Lodge
Garceta Azul	Little Blue Heron	Aigrette bleue	Egretta caerulea	Ardeidae		Tenorio Lodge
Ermitaño enano	Little Hermit	Ermite nain	Phaethornis longuemareus	Trochilidae		Tenorio Lodge



Tinamú Chico	Little Tinamou	Tinamou soui	Crypturellus soui	Tinamidae	Tenorio Lodge
Ermitaño collargo	Long Tailed Hermit	Ermite a brins blancs	Phaethornis superciliosus	Trochilidae	Tenorio Lodge
Soterillo picudo	Long-billed Gnatwren	Microbate à long bec *	Ramphocaenus melanurus	Sylviidae	Tenorio Lodge
	Long-billed Starthroat	Colibri Corinne	Helioamaster longirostris	Trochilidae	Tenorio Lodge
Colibrí Magnífico	Magnificent Hummingbird	Colibri de Rivoli	Eugenes fulgens	Trochilidae	Tenorio Lodge
Titira cabecirroja	Masked Tityra	Tityre masqué	Tityra semifasciata	Tityridae	Tenorio Lodge
Lora Verde	Mealy Parrot	Amazona poudrée	Amazona farinosa	Psittacidae	Tenorio Lodge
Tordo cantor	Melodious Blackbird	Quiscalc violet	Dives dives	Icteridae	Tenorio Lodge
Oropendola de Montezuma	Montezuma Oropendola	Cassique de Montezuma	Psarocolius montezuma	Icteridae	Tenorio Lodge
Reinita enlutada	Morning Warbler	Paruline verdâtre	Oporornis Philadelphia (M)	Parulidae	M Tenorio Lodge
Pato Real	Muscovy Duck	Canard musqué	Cairina moschata	Anatidae	Tenorio Lodge
Cormorán Neotropical	Neotropic Cormorant	Cormoran vigua	Phalacrocorax brasilianus	Phalacrocoracidae	Tenorio Lodge
Gallito de agua	Northern Jacana	Jacana du Mexique	Jacana spinosa	Trochilidae	Tenorio Lodge
Golondrina alirraspos	Northern Rough winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Stelgidopteryx serripennis	Hirundinidae	Tenorio Lodge
Reinita acuatica norña	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Seiurus noveboracensis (M)	Parulidae	M Tenorio Lodge
Carpinterito olivaceo	Olivaceous Piculet	Picumne olivâtre	Picumne olivaceus	Picidae	Tenorio Lodge
Eufonia Olivácea	Olive backed Euphonia	Organiste olive	Euphonia gouldi	Thraupidae	Tenorio Lodge
Artificio corionilivo	Olive crowned Yellowthroat	Paruline des bambous*	Geothlypis semiflava (M)	Parulidae	M Tenorio Lodge
Perico Azteco	Olive-throated Parakeet	Conure aztèque	Aratinga nana	Psittacidae	Tenorio Lodge
Zapoyilto	Orange chinned Parakeet	Touí à menton d'or	Brotoperus jugularis	Psittacidae	Tenorio Lodge
Aguilucho	Ornate Hawk Eagle	Aigle orné	Spizaetus ornatus	Accipitridae	Tenorio Lodge
Gavilán Pescador	Osprey	Balzubard pêcheur	Pandion haliaetus (M)	Pandionidae	M Tenorio Lodge
Lechusita sabanera	Pacific Screech owl	Petit-duc de Cooper	Megascops cooperi	Strigidae	Tenorio Lodge
Carpintero picoplata	Pale-billed Woodpecker	Pic à bec claire	Campephilus guatemalensis	Picidae	Tenorio Lodge
Tangara palmera	Palm Tanager	Tangara des palmiers	Thraupis palmarum	Thraupidae	Tenorio Lodge
Mosquero pirata	Piratic Flycatcher	Tyrann pirate	Legatus leucophaeus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Chachalaca	Plain Chachalaca	Ortalide chacamel	Ortalis vetula	Cracidae	Tenorio Lodge
Soterrey chinchirigüi	Plain Wren	Troglodyte modeste *	Thryothorus modestus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
	Plain-capped Starthroat	Colibri de Constant	Helioamaster constantii	Trochilidae	Tenorio Lodge
Paloma morada	Red billed Pigeon	Pigeon à bec rouge	Columba flavirostris	Columbidae	Tenorio Lodge
Loro frentirojo	Red lored Parrot	Amazona à lores rouges	Amazona autumnalis	Psittacidae	Tenorio Lodge
Mielero patirrijo	Red-legged Honeycreeper	Guit-guit saï	Cyanerpes cyaneus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Martín pescador collarejo	Ringed Kingfisher	Martin-pêcheur à ventre roux	Ceryle torquata	Alcedinidae	Tenorio Lodge
Gavilán chapulinero	Roadside Hawk	Buse à gros bec	Buteo magnirostris	Accipitridae	Tenorio Lodge
Picogruoso pechirrosado	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal poitrine rose	Pheucticus ludovicianus	Emberizidae	Tenorio Lodge
Espátula Rosada	Roseate Spoonbill	Spatule rosée	Platalea ajaja	Threskiornithidae	Tenorio Lodge
Tortolita Rojiza	Ruddy Ground-Dove	Colombe rousse	Columbina talpacoti	Columbidae	Tenorio Lodge
Trepador rojiso	Ruddy Woodcreeper	Grimpar roux	Dendrocincla homochroa	Fumariidae	Tenorio Lodge
Amazilia rabirrufa	Rufous tailed Hummingbird	Ariane à ventre gris	Amazilia tzacatl	Trochilidae	Tenorio Lodge
Mosquerito de yelmo	Scale-crested Pygmy-tyrant	Microtyran chevelu *	Lophotriccus pileatus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Sergento	Scarlet-rumped Tanager	Tangara à croupion rouge	Ramphocelus passerinii	Thraupidae	Tenorio Lodge
Mielero Luciente	Shining Honeycreeper	Guit-guit brillant	Cyanerpes lucidus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Agujeta Común	Short Billed Dowitcher	Bécassin à bec court	Limnodromus griseus (M)	Scolopaciidae	M Tenorio Lodge
Paloma piquicorta	Short billed Pigeon	Pigeon à bec noir *	Columba nigrirostris	Columbidae	Tenorio Lodge
Cavilan colicorto	Short tailed Hawk	Buse à queue courte	Buteo brachyurus	Accipitridae	Tenorio Lodge
Mosquerito cabesigris	Slaty headed Tody Flycatcher	Todirostre de Desmarest	Poecilatriccus sylvia	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Arquitecto plomizo	Slaty Spinetail	Synallaxe austral *	Synallaxis brachyura	Fumariidae	Tenorio Lodge
Trogon coloplomiso	Slaty tailed Trogon	rogon de Masséna	Trogon massena	Trogonidae	Tenorio Lodge
Carpintero pardo	Smoky-brown Woodpecker	Pic enfumé	Veniornis fumigatus	Picidae	Tenorio Lodge
Mosquero cejiblanco	Social Flycatcher	Tyrann sociable	Myiozetetes similis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Polluela norña	Sora	Marouette de Caroline	Porzana Carolina	Rallidae	Tenorio Lodge
Avefria Terú	Southern Lapwing	Vanneau téro	Vanellus chilensis	Charadriidae	Tenorio Lodge
Trepador cabecipunteado	Spotted-crowned Woodcreeper	Grimpar moucheté	Lepidocolaptes affinis	Dendrocolaptidae	Tenorio Lodge
Bobo Chizo	Squirrel Cuckoo	Piaye écreuil	Piaya cayana	Cuculidae	Tenorio Lodge
Amazilia coliazul	Steely vented Humminbird	Ariane de Sophie	Amazilia saucerrottei	Throchilidae	Tenorio Lodge
	Streaked Flycatcher	Tyrann à ventre d'or *	Myiodynastes hemichrysus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Trepador cabecirrayado	Streaked-headed Woodcreeper	Grimpar de Spix *	Lepidocolaptes souleyetii	Dendrocolaptidae	Tenorio Lodge
Tangara veranera	Summer Tanager	Tangara vermillon	Piranga rubra (M)	Thraupidae	M Tenorio Lodge
Tirahojas pechirrufo	Tawny throated leafotsser	Sclérure à gorge rousse	Sclerurus mexicanus	Fumariidae	Tenorio Lodge
Reinita verdilla	Tennessee Warbler	Paruline obscure	Vermivora peregrina (M)	Parulidae	M Tenorio Lodge
Semillero picogruoso	Thick-billed Seed-Finch	Sporophile à bec fort	Oryzoborus funereus	Emberizidae	Tenorio Lodge
Pájaro Campano	Three-wattled Belbird	Araponga tricarunculé	Procnias tricarunculata (M)	Cotingidae	M Tenorio Lodge
Tirano tropical	Tropical Kingbird	Tyrann mélancolique	Tyrannus melancholicus (M)	Tyrannidae	M Tenorio Lodge
Zopilote cabecirojo	Turkey Vulture	Urubu à tête rouge	Cathartes aura	Cathartidae	Tenorio Lodge
Rascón café	Uniform Crake	Râle concolore	Amaurolimnas concolor	Rallidae	Tenorio Lodge
Espiguero variable	Variable Seedeater	Sporophile variable	Sporophila aurita	Emberizidae	Tenorio Lodge
Ala de Sable Violáceo	Violet Sabrewing	Campyloptère violet	Campylopterus hemileucurus	Trochilidae	Tenorio Lodge
	Western Kingbird	Tyrann de l'ouest	Tyrannus verticalis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Batara plomiso	Western Slaty Antshrike	Batara à nuque noire	Thamnophilus atrinucha	Thamnophilidae	Tenorio Lodge
Soterrey de selva pechiblanco	White breasted Wood Wren	Troglodyte à poitrine blanche *	Henicorhina leucosticta	Troglodytidae	Tenorio Lodge
	White colored Seedeater	Sporophile à col blanc	Sporophila torqueola	Emberizidae	Tenorio Lodge
Loro coroniblanco	White crowned Parrot	Pione à couronne blanche	Pionus senilis	Psittacidae	Tenorio Lodge
Loro frentiblanco	White fronted parrot	Amazona à front blanc	Amazona albifrons	Psittacidae	Tenorio Lodge
Ibis blanco	White Ibis	Ibis blanc	Eudocimus albus (M)	Threskiornithidae	M Tenorio Lodge
Tangara forrblanca	White lined Tanager	Tangara à galons blancs	Tachyphonus rufus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Jacobino nuquiblanca	White necked Jacobin	Colibri jacobin	Florisuga mellivora	Throchilidae	Tenorio Lodge
Mosquero cabecianillado	White ringed Flycatcher	Tyrann diadème	Conopias albivittata	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Gavilán Bailarin	White tailed kite	Elanion à queue blanche	Elanus leucurus	Accipitridae	Tenorio Lodge
Urraca copetona	White Throated Magpie Jay	Gaie à face blanche	Calocitta Formosa	Corvidae	Tenorio Lodge
Paloma coliblanca	White tipped Dove	Colombe de Verreaux	Leptotila verreauxi	Columbidae	Tenorio Lodge
Paloma aliblanca	White winged Dove	Tourterelle à ailes blanches	zenaida asiatica	Columbidae	Tenorio Lodge
Saltarín cuelliblanco	White-collared Manakin	Manakin à col blanc *	Manacus candei	Pipridae	Tenorio Lodge
Correlimos lomiblanco	White-rumped Sandpiper	Bécasseau de Bonaparte	Calidris fuscicollis (M)	Scolopaciidae	M Tenorio Lodge
Huevo Frito	White-throated Crane	Râle à menton blanc *	Laterallus albigularis	Rallidae	Tenorio Lodge
Cigüeño	Wood Stork	Tantale d'Amérique	Mycteria americana	Ciconnidae	Tenorio Lodge
Zorsal de bosque	Wood Thrush	Grive des bois	Hylocichla mustelina (M)	Turdidae	M Tenorio Lodge
Cacique Picoplata	Yellow billed Cacique	Cassique à bec jaune *	Amblycercus holosericeus	Icteridae	Tenorio Lodge

Eufonia coroniamarilla	Yellow crowned Euphonia	Organiste à calotte jaune *	Euphonia luteicapilla	Thraupidae	Tenorio Lodge
Semillerito cabeciamarillo	Yellow faced Grassquit	Sporophile grand-chanteur	Tiaris olivacea	Emberizidae	Tenorio Lodge
Vireo cabecigris	Yellow green Vireo	Viréo jaune-verdâtre	Vireo flavoviridis	Vireonidae	Tenorio Lodge
Eufonia gorgiamarilla	Yellow throated Euphonia	Organiste à gorge jaune	Euphonia hirundinacea	Thraupidae	Tenorio Lodge
Mosquerito amarillo	Yellow Tyrannulet	Tyranneau à queue aigüe *	Capsiempis flaveola	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Reinita Amarilla	Yellow Warbler	Paruline jaune	Dendroica petechia (M)	Parulidae	Tenorio Lodge
	Yellow-bellied Elaenia	Elenie à ventre jaune	Elaenia flavogaster	Tyrannidae	Tenorio Lodge

M

Nombre Español	English Name	Nom en Français	Nombre Científico	Familia	Migratorio	Lugar	Información
Aguilucho	Ornate Hawk Eagle	Aigle orné	Spizaetus ornatus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Garceta Azul	Little Blue Heron	Aigrette bleue	Egretta caerulea	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Loro frontiblanco	White fronted parrot	Amazonne à front blanc	Amazona albifrons	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Loro frentirrojo	Red faced Parrot	Amazonne à l'oreilles rouges	Amazona autumnalis	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Lora Verde	Nealy Parrot	Amazonne poudrée	Amazona farinosa	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Hojasquero gorgianteado	Buff-throated Foliage-gleaner	Anabate à gorge fauve *	Anabate ocherlaemus	Furnariidae		Tenorio Lodge	
Tijo	Groove billed Ani	Ani à bec cannelé	Crotophaga sulcirostris	Cuculidae		Tenorio Lodge	
Tucancillo collarajo	Collared Aracari	Aracari à collier	Pteroglossus torquatus	Ramphastidae		Tenorio Lodge	
Pájaro Campano	Three-wattled Belbird	Araponga tricarunculé	Procnias tricarunculata (M)	Cotingidae	M	Tenorio Lodge	
Amazilia colozul	Blue-tailed Hummingbird	Ariane à queue bleue	Amazilia cyanura	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia rabirufa	Rufous tailed Hummingbird	Ariane à ventre gris	Amazilia tzacatl	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia canela	Cinnamon Hummingbird	Ariane cannelle *	Amazilia rutila	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia colozul	Steeley vented Humminbird	Ariane de Sophie	Amazilia saucerrottei	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Gavilán Pescador	Osprey	Baluzard pêcheur	Pandion haliaetus (M)	Pandionidae	M	Tenorio Lodge	
Batara plumiso	Western Slaty Antshrike	Batara à nuque noire	Thamnophilus atrinucha	Thamnophilidae		Tenorio Lodge	
Batara barreteado	Barred antshrike	Batara rayé	Thamnophilus doliatus	Formicariidae		Tenorio Lodge	
Cabeson canelo	Cinnamon Becard	Bécarde cannelle	Pachyrhamphus cinnamomeus	Incertae Sedes		Tenorio Lodge	
Correlimos lomiblanco	White-rumped Sandpiper	Bécasseau de Bonaparte	Callidris fuscicollis (M)	Scolopacidae	M	Tenorio Lodge	
Agujeta Común	Short Billed Dowitcher	Bécassin à bec court	Limnodromus griseus (M)	Scolopacidae	M	Tenorio Lodge	
Martinete Cuellinero	Black-crowned Night-Heron	Bittoreau gris	Nycticorax nycticorax	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Gavilán chapulinero	Roadside Hawk	Buse à gros bec	Buteo magister	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Cavilan colicorto	Short tailed Hawk	Buse à queue courte	Buteo brachyurus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán barreteado	Barred Hawk	Buse barrée	Leucopternis princeps	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán Gris	Gray Hawk	Buse cendrée	Buteo nitidus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Siete colores	Golden-hooded Manager	Calliste à coliffe d'or	Tangara larvata	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Ala de Sable Violáceo	Violet Sabrewing	Campyloptère violet	Campylopterus hemileucurus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Pato Real	Muscovy Duck	Canard musqué	Cairina moschata	Anatidae		Tenorio Lodge	
Carga huesos	Crested Caracara	Caracara huppé	Polyborus plancus	Falconidae		Tenorio Lodge	
Picogruño pechirrojado	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal poitrine rose	Pheucticus ludovicianus	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Cacique Picoplata	Yellow billed Cacique	Cassique à bec jaune *	Amblycercus holosericeus	Icteridae		Tenorio Lodge	
Oropendola de Montezuma	Montezuma Oropendola	Cassique de Montezuma	Psarocolius montezuma	Icteridae		Tenorio Lodge	
	Long-billed Starthroat	Colibri Corinne	Helioamaster longirostris	Trochilidae		Tenorio Lodge	
	Plain-capped Starthroat	Colibri de Constant	Helioamaster constantii	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Colibri Magnifico	Magnificent Hummingbird	Colibri de Rivoli	Eugenes fulgens	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Jacobino nuquiblanca	White necked Jacobin	Colibri jacobin	Florisuga mellivora	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Paloma coliblanca	White tipped Dove	Colombe de Verreaux	Leptotilva verreauxi	Columbidae		Tenorio Lodge	
Tortolita collarga	Inca Dove	Colombe inca	Columbina inca	Columbidae		Tenorio Lodge	
Tortolita Rojiza	Ruddy Ground-Dove	Colombe rousse	Columbina talpacoti	Columbidae		Tenorio Lodge	
Perico Azteco	Olive-throated Parakeet	Conure aztèque	Aratinga nana	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Perico frentirojo	Crimson Fronted Parakeet	Conure de Finsch	Aratinga finschi	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Cormorán Neotropical	Neotropic Cormorant	Cormoran vigua	Phalacrocorax brasilianus	Phalacrocoracidae		Tenorio Lodge	
Piche	Black bellied Whistling Duck	Dendrocygne à ventre noir	Dendrocygna autumnalis	Anatidae		Tenorio Lodge	
Gavilán Bailarin	White tailed kite	Elaion à queue blanche	Elaion leucurus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
	Yellow-bellied Elaenia	Elaenie à ventre jaune	Elaenia flavogaster	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Esmeralda rioborcada	Canivet's Emerald	Émeraude de Canivet	Chlorostilbon canivetti	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Cuyo	Chuck will's widow	Engoulevent de Caroline	Caprimulgus carolinensis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge	
Cuyo	Common Pauraque	Engoulevent pauraque	Nyctidromus albicollis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge	
Ermilaflo collargo	Long Tailed Hermit	Ermite à brins blancs	Phaethornis superciliosus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Ermilaflo verde	Green Hermit	Ermite à long bec *	Phaethornis guy	Trochilidae		Tenorio Lodge	
	Bronzy Hermit	Ermite bronzé	Glaucis aenea	Trochilidae		Tenorio Lodge	
	Little Hermit	Ermite nain	Glaucis aenea	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Ermilaflo enano	Little Hermit	Ermite nain	Phaethornis longuemareus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Focha Americana	American Coot	Fouleuse d'Amérique	Fulica americana (M)	Rallidae	M	Tenorio Lodge	
Porrón Meno	Lesser Scaup	Fuligule à tête noire	Aythya affinis (M)	Anatidae	M	Tenorio Lodge	
Urraca copetona	White Throated Magpie Jay	Gaie à face blanche	Calocitta formosa	Corvidae		Tenorio Lodge	
Urraca parda	Brown Jay	Gaie enfumée	Cyanocorax morio	Corvidae		Tenorio Lodge	
Batara grande	Great Antshrike	Grand Batara	Taraba major	Thamnophilidae		Tenorio Lodge	
Garzón Azulado	Great Blue Heron	Grand Héron	Ardea herodias	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Pavón Grande	Great Curassow	Grand Hocco	Crax rubra	Cracidae		Tenorio Lodge	
Garceta Grande	Great Egret	Grande Aigrette	Ardea alba	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Zambullidor enano	Least grebe	Grèbe minime	Tachybaptus dominicus	Podicipedidae		Tenorio Lodge	
Trepador cabecirrayado	Streaked-headed Woodcreeper	Grimpar de Spix *	Lepidocolaptes souleyetii	Dendrocolaptidae		Tenorio Lodge	
Trepador cabecipunteado	Spotted-crowned Woodcreeper	Grimpar moucheté	Lepidocolaptes affinis	Dendrocolaptidae		Tenorio Lodge	
Trepador rojiso	Ruddy Woodcreeper	Grimpar roux	Dendrocincla homochroa	Furnariidae		Tenorio Lodge	
Hormiguero negrusco	Dusky antbird	Grisin sombre *	Cercomacra tyrannina	Formicariidae		Tenorio Lodge	
Zorsal de bosque	Wood Thrush	Grive des bois	Hylocichla mustelina (M)	Turdidae	M	Tenorio Lodge	
Mielero Luciente	Shining Honeycreeper	Guit-guit brillant	Cyanerpes lucidus	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Mielero verde	Green Honeycreeper	Guit-guit émeraude	Chlorophanes spiza	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Mielero parrirrojo	Red-legged Honeycreeper	Guit-guit saï	Cyanerpes cyaneus	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Garcilla Buyera	Cattle Egret	Héron garde-boeufs	Bubulcus ibis	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Garcilla Verde	Green Heron	Héron strié	Butorides striatus virescens	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Golondrina aliraspas	Northern Rough winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Stelgidopteryx serripennis	Hirundinidae		Tenorio Lodge	
Golondrina azul y blanco	Blue and white Swallow	Hirondelle bleu et blanc	Niothelidon cyanoleuca	Hirundinidae		Tenorio Lodge	
Ibis blanco	White Ibis	Ibis blanc	Eudocimus albus (M)	Threskiornithidae	M	Tenorio Lodge	
Ibis verde	Green Ibis	Ibis Vert	Mesembrinibis cayennensis	Threskiornithidae		Tenorio Lodge	
Gallito de agua	Northern Jacana	Jacana du Mexique	Jacana spinosa	Jacaniidae		Tenorio Lodge	
Semillero negro azulado	Blue black Grassquit	Jacarini noir	Volatinia jacarina	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Guaco	Laughing Falcon	Macagua rieur	Herpotheres cassinans	Falconidae		Tenorio Lodge	
Saltarin cuelliblanco	White-collared Manakin	Manakin à col blanc *	Manacus candei	Pipridae		Tenorio Lodge	
Manguito pechiverde	Green breasted Mango	Mango de Prévost	Anthracoceros prevostii	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Polluela norleña	Sora	Marouette de Caroline	Porzana carolina	Rallidae		Tenorio Lodge	
Martin pescador collarajo	Ringed Kingfisher	Martin-pêcheur à ventre roux	Ceryle torquata	Alcedinidae		Tenorio Lodge	
Martin pescador Amazonico	Amazon Kingfisher	Martin-pêcheur d'Amazonie	Chloroceryle amazona	Alcedinidae		Tenorio Lodge	
Yigüirro	Clay colored Robin	Merle fauve	Turdus grayi	Turdidae		Tenorio Lodge	
Soterillo picudo	Long-billed Gnatcatcher	Microbate à long bec *	Ramphococcus melanurus	Sylviidae		Tenorio Lodge	
Mosquetero de yelmo	Scale-crested Pygmy-tyrant	Microtyran chevelu *	Lophotriccus pileatus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Elaño Tijereta	American Swallow Tailed Kite	Milan à queue fourchue	Elaionoides forficatus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Momoto Piquiancho	Broad-billed Motmot	Motmot à tête large	Electron platyrhynchum	Momotidae		Tenorio Lodge	
Momoto común	Blue crowned Motmot	Motmot d'Équateur	Momotus momota	Momotidae		Tenorio Lodge	
Mosquetero Chebec	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Epidonax minimus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Eufonia coroniamarilla	Yellow crowned Euphonia	Organiste à calotte jaune *	Euphonia luteicapilla	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Eufonia gorgiamarilla	Yellow throated Euphonia	Organiste à gorge jaune	Euphonia hirundinacea	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Eufonia Olivácea	Olive backed Euphonia	Organiste olive	Euphonia gouldi	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Bolsero capuchinero	Black cowl Oriole	Oriole à capuchon	Icterus dominicensis	Icteridae		Tenorio Lodge	
Bolsero Norteño	Baltimore Oriole	Oriole du nord	Icterus galbula galbula (M)	Icteridae	M	Tenorio Lodge	
Chachalaca	Gray headed Chachalaca	Ortalide à tête grise	Ortalis cinereiceps	Cracidae		Tenorio Lodge	
Chachalaca	Plain Chachalaca	Ortalide chacamel	Ortalis vetula	Cracidae		Tenorio Lodge	
Reinita alidorada	Golden winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Vermivora chrysoptera (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Antifaclo coronigris	Gray crowned Yellowthroat	Paruline à calotte grise *	Geothlypis poliocephala (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita encapuchada	Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Wilsonia citrina (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita Guardaviviera	Buff rumped Warbler	Paruline à croupion fauve *	Phaeothlypis fulvicauda	Parulidae		Tenorio Lodge	
Reinita de costado castaño	Chestnut sided Warbler	Paruline à flancs marron	Dendroica pensylvanica (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Antifaclo coronivlo	Olive crowned Yellowthroat	Paruline des bambous *	Geothlypis semiflava (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita acuatica norleña	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Selurus noveboracensis (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Candelita Norteña	American Redstart	Paruline flamboyante	Setophaga ruticilla (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita Amarilla	Yellow Warbler	Paruline jaune	Dendroica petechia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita trepadora	Black and white Warbler	Paruline noir et blanc	Mniotilta varia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita verdilla	Tennessee Warbler	Paruline obscure	Vermivora peregrina (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita enlutada	Morning Warbler	Paruline verdâtre	Oporornis philadelphia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Lechusia sabanera	Pacific Screech owl	Petit-duc de Cooper	Megascops cooperi	Strigidae		Tenorio Lodge	
Gavilán pollero	Broad winged Hawk	Pelle Buse	Buteo platypterus (M)	Accipitridae	M	Tenorio Lodge	
Bobo Chizo	Squirrel Cuckoo	Playe écuriel	Playa cayana	Cuculidae		Tenorio Lodge	
Carpintero picoplata	Pale-billed Woodpecker	Pic à bec claire	Campophilus guatemalensis	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero de Hoffman	Hoffman's Woodpecker	Pic de Hoffmann	Melanerpes hoffmanni	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero pardo	Golden-brown Woodpecker	Pic enfumé	Veniliornis fumigatus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero verde dorado	Golden Olive Woodpecker	Pic or-olive	Piculus rubiginosus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero lineado	Lineated Woodpecker	Pic ouestral	Dryocopus lineatus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero oliváceo	Unicollared Woodpecker	Picumme olivâtre	Picumme olivaceus	Picidae		Tenorio Lodge	
Paloma piquicorta	Short billed Pigeon	Pigeon à bec noir *	Columba nigrirostris	Columbidae		Tenorio Lodge	
Paloma morada	Red billed Pigeon	Pigeon à bec rouge	Columba flavirostris	Columbidae		Tenorio Lodge	
Loro coroniblanco	White crowned Parrot	Pione à couronne blanche	Pionus senilis	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Zanate	Great tailed Grackle	Quiscal à longue queue	Quiscalus mexicanus	Icteridae		Tenorio Lodge	
Tordo cantor	Melodious Blackbird	Quiscal violet	Dives dives	Icteridae		Tenorio Lodge	
Huevo Frito	White-throated Crake	Râle à menton blanc *	Laterallus albigularis	Rallidae		Tenorio Lodge	
Rascón café	Uniform Crake	Râle concolore	Amaraulimnas concolor	Rallidae		Tenorio Lodge	
Zopilote Rey	King Vulture	Roadside Hawk Sarcoramphé roi	Sarcoramphus papa	Cathartidae		Tenorio Lodge	
Trogon coloplomiso	Slaty tailed Trogon	rogon de Masséna	Trogon massena	Trogonidae		Tenorio Lodge	

Saltator gorgianteado	Buff-throated Saltator	Saltator des grands-bois	Saltator maximus	Emberizidae	Tenorio Lodge
Saltator grisáceo	Grayish Saltator	Saltator gris	Saltator coerulescens	Emberizidae	Tenorio Lodge
Pico Cuchara	Boat-billed Heron	Savacou huppé	Cochlearius cochlearius	Ardeidae	Tenorio Lodge
Tirahojas pechirufo	Tawny-throated leaf-tosser	Sclérure à gorge rousse	Sclerurus mexicanus	Furnariidae	Tenorio Lodge
Espátula Rosada	Roseate Spoonbill	Spatule rosée	Platalea ajaja	Threskiornithidae	Tenorio Lodge
Semillero picogruado	Thick-billed Seed-Finch	Sporophile à bec fort	Oryzoborus funereus	Emberizidae	Tenorio Lodge
	White-collared Seedeater	Sporophile à col blanc	Sporophila torquata	Emberizidae	Tenorio Lodge
Semillero cabeciamarillo	Yellow-faced Grassquit	Sporophile grand-chanteur	Tiaris olivacea	Emberizidae	Tenorio Lodge
Espiguero variable	Variable Seedeater	Sporophile variable	Sporophila aurita	Emberizidae	Tenorio Lodge
Arquitecto plomizo	Slaty Spinetail	Synallaxe austral *	Synallaxis brachyura	Furnariidae	Tenorio Lodge
Sargento	Scarlet-rumped Tanager	Tangara à croupion rouge	Ramphocelus passerinii	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara dorsirrayada	Flame-colored Tanager	Tangara à dos rayé	Piranga bidentata	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara forriblanca	White-lined Tanager	Tangara à galons blancs	Tachyphonus rufus	Thraupidae	Tenorio Lodge
	Crimson-collared Tanager	Tangara Ceinturée	Ramphocelus sanguinolentus	Thraupidae	Tenorio Lodge
	Common bush Tanager	Tangara des buissons	Chlorospingus ophthalmicus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara de monte Orejuda	Palm Tanager	Tangara des palmiers	Thraupis palmarum	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara palmera	Blue-gray Tanager	Tangara évêque	Thraupis episcopus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Viudita	Summer Tanager	Tangara vermillon	Piranga rubra (M)	Thraupidae	M Tenorio Lodge
Tangara veranera	Wood Stork	Tantale d'Amérique	Mycteria americana	Ciconiidae	Tenorio Lodge
Cigüeño	Little Tinamou	Tinamou soui	Crypturellus soui	Tinamidae	Tenorio Lodge
Tinamú Chico	Masked Tityra	Tityre masqué	Tityra semifasciata	Tityridae	Tenorio Lodge
Titira cabeciroja	Black-headed Tody Flycatcher	Todirostre à tête noire	Todirostrum nigriceps	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Espatullita cabecinegra	Slaty-headed Tody Flycatcher	Todirostre de Desmarest	Poeciloriccus sylvia	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquito cabesgris	Common Tody Flycatcher	Todirostre familier	Todirostrum cinereum	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Espatullita común	Black-striped Sparrow	Tohi ligné	Arremonops conirostris	Emberizidae	Tenorio Lodge
Pinzón cabecillado	Keel-billed Toucan	Toucan à carène	Ramphastos sulfuratus	Ramphastidae	Tenorio Lodge
Tucán pico arco iris	Chesnut-mandibled Toucan	Toucan de Swainson	Ramphastos swainsonii	Ramphastidae	Tenorio Lodge
Tucán de Swainson	Orange-chinned Parakeet	Toui à menton d'or	Brotozeris jugularis	Psittacidae	Tenorio Lodge
Zapoyolito	White-winged Dove	Tourterelle à ailes blanches	zenalida asiatica	Columbidae	Tenorio Lodge
Paloma aliblanca	Bay Wren	trogodyte à calotte noire	Thryothorus nigricapillus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey castaño	Black-throated Wren	Trogodyte à gorge noire	Thryothorus atrogularis	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey gorguinegro	White-breasted Wood Wren	Trogodyte à poitrine blanche *	Henicorhina leucosticta	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey de selva pechiblanco	House Wren	Trogodyte des Antilles	Trogodytes aedon	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey cucarachero	Babbled-backed Wren	Trogodyte Flammé	Thryothorus thoracicus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
	Plain Wren	Trogodyte modeste *	Thryothorus modestus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey chinchirigüi	Black-headed Trogon	Trogon à tête noire	Trogon melanocephalus	Trogonidae	Tenorio Lodge
Trogon cabesinegra	Gray-capped Flycatcher	Tyran à tête grise	Myiodynastes grandensis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquero cabecigris	Streaked Flycatcher	Tyran à ventre d'or *	Myiodynastes hemichrysus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
	Western Kingbird	Tyran de l'ouest	Tyrannus verticalis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquero cabecianillado	White-ringed Flycatcher	Tyran diadème	Conopias albobittata	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Tirano tropical	Tropical Kingbird	Tyran mélanocolique	Tyrannus melancholicus (M)	Tyrannidae	M Tenorio Lodge
Copeton crestioscuro	Dusky-capped Flycatcher	Tyran olivâtre *	Myiarchus tuberculifer	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquero pirata	Piratic Flycatcher	Tyran pirate	Legatus leucophaeus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Pecho amarillo	Great Kiskadee	Tyran quiquivi	Pitangus sulphuratus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquero cejiblanco	Social Flycatcher	Tyran sociable	Myiozetetes similis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
	Eastern Kingbird	Tyran tritri	Tyrannus tyrannus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Mosquito amarillo	Yellow Tyrannulet	Tyranneau à queue aiguë *	Capsiempis flaveola	Tyrannidae	Tenorio Lodge
Titira coroninegra	Black-crowned Tityra	Tityre à tête noire *	Tityra inquisitor	Tityridae	Tenorio Lodge
Zopilote cabecirojo	Turkey Vulture	Urubu à tête rouge	Cathartes aura	Cathartidae	Tenorio Lodge
Zopilote cabecinegro	Black Vulture	Urubu noir	Coragyps atratus	Cathartidae	Tenorio Lodge
Vaquero ojirrojo	Bronzy Cowbird	Vacher bronzé	Molothrus aeneus	Icteridae	Tenorio Lodge
Vaquero ojirrojo	Southern Lapwing	Vanneau léro	Vanellus chilensis	Charadriidae	Tenorio Lodge
Avefría Terú	Yellow-green Vireo	Viréo jaune-verdâtre	Vireo flavoviridis	Vireonidae	Tenorio Lodge

Nuevo reporte para la región de Bijagua y relativamente nuevo para Costa Rica.



Nombre Español	English Name	Nom en Français	Nombre Científico	Familia	Migratorio	Lugar	Información
Aguilucho	Ornate Hawk Eagle	Aigle orné	Spizaetus ornatus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Aguilita Común	Short Billed Dowitcher	Bécassins à bec court	Limnodromus griseus (M)	Scolopacidae	M	Tenorio Lodge	
Aia de Sabile Violáceo	Violet Sabrewing	Campylopterus violet	Campylopterus hemileucurus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia canela	Cinnamon Hummingbird	Ariane canelle *	Amazilia rutila	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia collazul	Steeley vented Hummingbird	Ariane de Sophie	Amazilia saucerrottei	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia collazul	Blue-tailed Hummingbird	Ariane à queue bleue	Amazilia cyanura	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Amazilia rabirrua	Rufous tailed Hummingbird	Ariane à ventre gris	Amazilia tzacatl	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Artífactico coronigris	Gray crowned Yellowthroat	Paruline à calotte grise *	Geothlypis poliocephala (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Artífactico coroniolivo	Olive crowned Yellowthroat	Paruline des bambous *	Geothlypis semiflava (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Arquilecto plumizo	Slaty Spinetail	Synallaxis austral *	Synallaxis brachyura	Furnariidae		Tenorio Lodge	
Avefria Taré	Southern Lapwing	Vanneau téro	Vanellus chilensis	Charadriidae		Tenorio Lodge	Nuevo reporte para la región de Bijagua y relativamente nuevo para Costa Rica.
Batará barreteado	Barred antshrike	Batara rayé	Thamnopophilus doliatius	Fornicariidae		Tenorio Lodge	
Batará grande	Great Antshrike	Grand Batara	Taraba major	Thamnophilidae		Tenorio Lodge	
Batará plumoso	Western Slaty Antshrike	Batara à nuque noire	Thamnopophilus atrinucha	Thamnophilidae		Tenorio Lodge	
Bobo Chizo	Squirrel Cuckoo	Playe écreuil	Playa cayana	Cuculidae		Tenorio Lodge	
Bolsero capuchinegro	Black cowl Oriole	Oriole à capuchon	Icterus dominicensis	Icteridae		Tenorio Lodge	
Bolsero Norteño	Baltimore Oriole	Oriole du nord	Icterus galbula galbula (M)	Icteridae	M	Tenorio Lodge	
Cabeson canelo	Cinnamon Becard	Bécarde cannelle	Pachyrhamphus cinnamomeus	Incertae Sedis		Tenorio Lodge	
Cacique Picoplata	Yellow billed Cacique	Cassique à bec jaune *	Amblycercus holosericeus	Icteridae		Tenorio Lodge	
Candelita Norteña	American Redstart	Paruline flamboyante	Parulopsis flammula (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Carga huesos	Crested Caracara	Caracara huppé	Poliborus plancus	Falconidae		Tenorio Lodge	
Carpintero olivaceo	Olivaceous Piculet	Picume olivâtre	Picumnus olivaceus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero de Hoffman	Hoffman's Woodpecker	Pic de Hoffman	Melanerpes hoffmannii	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero lineado	Lineated Woodpecker	Pic ouentou	Dryocopus lineatus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero pardo	Smoky-brown Woodpecker	Pic enfumé	Veniliornis fumigatus	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero picoplata	Pale-billed Woodpecker	Pic à bec claire	Campophilus guatemalensis	Picidae		Tenorio Lodge	
Carpintero verde dorado	Golden Olive Woodpecker	Pic or-olive	Piculus rubiginosus	Picidae		Tenorio Lodge	
Cavilan colicorto	Short tailed Hawk	Buse à queue courte	Buteo brachyurus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Chachalaca	Plain Chachalaca	Ortalis chacamel	Ortalis vetula	Cracidae		Tenorio Lodge	
Chachalaca	Gray headed Chachalaca	Ortalis à tête grise	Ortalis cinereiceps	Cracidae		Tenorio Lodge	
Cigüeño	Wood Stork	Tantale d'Amérique	Mycteria americana	Ciconiidae		Tenorio Lodge	
Colibri Magnífico	Magnificent Hummingbird	Colibri de Rivoli	Eugenes fulgens	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Copeton crestescuro	Dusky capped Flycatcher	Turan olivâtre *	Myiarchus tuberculifer	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Cormorán Neotropical	Neotropic Cormorant	Cormoran vigua	Phalacrocorax brasilianus	Phalacrocoracidae		Tenorio Lodge	
Correlimos lomblinco	White-rumped Sandpiper	Bécasseau de Bonaparte	Calidris fuscicollis (M)	Scolopacidae	M	Tenorio Lodge	
Cuyo	Common Pauraque	Engoulevent de Caroline	Caprimulgus carolinensis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge	
Cuyo	Common Pauraque	Engoulevent pauraque	Nyctidromus albicollis	Caprimulgidae		Tenorio Lodge	
Elanio Tijereta	American Swallow Tailed Kite	Milan à queue fourchue	Elaeodites forficatus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Ermitafo collargo	Long Tailed Hermit	Ermite a brins blancs	Phaethornis superciliosus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Ermitafo enano	Little Hermit	Ermite nain	Phaethornis longuemareus	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Ermitafo verde	Green Hermit	Ermite à long bec *	Phaethornis guy	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Esmeralda raborcada	Canivet's Emerald	Emeraude de Canivet	Chlorostilbon caniveti	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Espátula Rosada	Roseate Spoonbill	Spatule rosée	Platalea ajaja	Threskiornithidae		Tenorio Lodge	
Espatullilla cabecinegra	Black headed Tody Flycatcher	Todirostre à tête noire	Todirostrum nigriceps	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Espatullilla común	Common Tody Flycatcher	Todirostre familier	Todirostrum cinereum	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Espiguero variable	Variable Seedeater	Sporophile variable	Sporophila aurita	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Eufonia coroniamarilla	Yellow crowned Euphonia	Organiste à calotte jaune *	Euphonia luteicapilla	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Eufonia gorgiamarilla	Yellow throated Euphonia	Organiste à gorge jaune	Euphonia hirundinacea	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Eufonia Olivacea	Olive backed Euphonia	Organiste olive	Euphonia gouldi	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Focha Americana	American Coot	Foulique d'Amérique	Fulica americana (M)	Rallidae	M	Tenorio Lodge	
Gallito de agua	Northern Jacana	Jacana du Mexique	Jacana spinosa	Jacaniidae		Tenorio Lodge	
Garceta Azul	Little Blue Heron	Aigrette bleue	Ardea herodias	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Garceta Grande	Great Egret	Grande Aigrette	Ardea alba	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Garcilla Buyera	Cattle Egret	Héron garde-boeufs	Bubulcus ibis	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Garcilla Verde	Heron Heron	Héron strié	Butorides striatus virescens	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Garzón Azulado	Great Blue Heron	Grand Héron	Ardea herodias	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Gavilán Bailarin	White tailed kite	Elanion à queue blanche	Elanus leucurus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán barreteado	Barred Hawk	Buse barrée	Leucopternis princeps	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán chapulinerio	Roadside Hawk	Buse à gros bec	Buteo magnirostris	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán Gris	Gray Hawk	Buse centrée	Buteo nitidus	Accipitridae		Tenorio Lodge	
Gavilán Pescador	Osprey	Balibuzard pêcheur	Pandion haliaetus (M)	Pandionidae	M	Tenorio Lodge	
Gavilán pollero	Broad winged Hawk	Petite Buse	Buteo platypterus (M)	Accipitridae	M	Tenorio Lodge	
Golondrina aliraspas	Northern Rough winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	Stelgidopteryx serripennis	Hirundinidae		Tenorio Lodge	
Golondrina azul y blanco	Blue and white Swallow	Hirondelle bleu et blanc	Notiochelidon cyanoleuca	Hirundinidae		Tenorio Lodge	
Guaco	Laughing Falcon	Macagua rieur	Herpetotheres cachinnans	Falconidae		Tenorio Lodge	
Hojarasquero gorgiateado	Buff-throated Foliage-gleaner	Anabate à gorge fauve *	Automolus ochroleucus	Furnariidae		Tenorio Lodge	
Hormiguero negro	Dusky antbird	Grisin sombre	Cercomacra tyrannina	Fornicariidae		Tenorio Lodge	
Huevo Frito	White-throated Crake	Râle à menton blanc *	Lateralus albigularis	Rallidae		Tenorio Lodge	
Ibis blanco	White Ibis	Ibis blanc	Eudocimus albus (M)	Threskiornithidae	M	Tenorio Lodge	
Ibis verde	Green Ibis	Ibis Vert	Mesembrinibis cayennensis	Threskiornithidae		Tenorio Lodge	
Jacobino naquiblanca	White necked Jacobin	Colibri jacobin	Florisuga mellivora	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Lechusita sabanera	Pacific Screech owl	Petit-duc de Cooper	Megascops cooperi	Strigidae		Tenorio Lodge	
Lora Verde	Mealy Parrot	Amazone poudrée	Amazilia farinosa	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Loro coronbalco	White crowned Parrot	Pione à couronne blanche	Pionus senilis	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Loro frentiblanco	White fronted parrot	Amazone à front blanc	Amazilia albifrons	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Loro frentirojo	Red lored Parrot	Amazone à lores rouges	Amazilia autumnalis	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Manguito pechiverde	Green breasted Mango	Mango de Prévost	Anthracoceros prevostii	Trochilidae		Tenorio Lodge	
Martin pescador Amazonico	Amazon Kingfisher	Martin-pêcheur d'Amazonie	Chloroceryle amazona	Alcedinidae		Tenorio Lodge	
Martin pescador colliarejo	Ringed Kingfisher	Martin-pêcheur à ventre roux	Ceryle torquata	Alcedinidae		Tenorio Lodge	
Martinete Cuellinegro	Black crowned Night-Heron	Bihoreau gris	Nycticorax nycticorax	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Miellero Luciente	Shining Honeycreeper	Guit-guit brillant	Cyanerpes lucidus	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Miellero patirio	Red-legged Honeycreeper	Guit-guit sai	Cyanerpes cyaneus	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Miellero verde	Green Honeycreeper	Guit-guit émeraude	Chlorophanes spiza	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Momoto común	Brown crowned Motmot	Momotot de capuchon	Momotus morotia	Momotidae		Tenorio Lodge	
Momoto Piquiancho	Broad-billed Motmot	Momotot à tête large	Electron platyrhynchum	Momotidae		Tenorio Lodge	
Mosquito amarillo	Yellow Tyrannulet	Tyranneau à queue algüe *	Capsiempis flaveola	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquito cabesgris	Slaty headed Tody Flycatcher	Todirostre de Desmarest	Picolitriccus sylvia	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquito Chebec	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	Empidonax minimus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquito de yelmo	Scale-crested Pygmy-tyrant	Microtyran chevelu *	Lophotriccus pileatus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquero cabecianillado	White ringed Flycatcher	Tyrán diadème	Conopias albivittata	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquero cabecgris	Gray capped Flycatcher	Tyrán à tête grise	Myiodynastes granadensis	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquero cejiblanco	Social Flycatcher	Tyrán sociable	Myiozetetes similis	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Mosquero pirata	Piratic Flycatcher	Tyrán pirate	Legatus leucophaeus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Oropendola de Montezuma	Montezuma Oropendola	Cassique de Montezuma	Psarocolius montezuma	Icteridae		Tenorio Lodge	
Pájaro Campano	Three-wattled Belbird	Araponga tricarunculé	Procnias tricarunculata (M)	Cotingidae	M	Tenorio Lodge	
Paloma aliblanca	White winged Dove	Tourterelle à ailes blanches	zenaida asiatica	Columbidae		Tenorio Lodge	
Paloma coliblanca	White tipped Dove	Colombe de Verreaux	Leptotilia verreauxi	Columbidae		Tenorio Lodge	
Paloma morada	Red billed Pigeon	Pigeon à bec rouge	Columba flavirostris	Columbidae		Tenorio Lodge	
Paloma piquicorta	Short billed Pigeon	Pigeon à bec noir *	Columba nigrirostris	Columbidae		Tenorio Lodge	
Pato Real	Muscovy Duck	Canard musqué	Cairina moschata	Anatidae		Tenorio Lodge	
Pavón Grande	Great Curassow	Grand Hocco	Crax rubra	Cracidae		Tenorio Lodge	
Pecho amarillo	Great Kiskadee	Tyrán quiquív	Pitangus sulphuratus	Tyrannidae		Tenorio Lodge	
Perico Azteco	Olive-throated Parakeet	Conure aztèque	Aratinga nana	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Perico frentirojo	Crimson Fronted Parakeet	Conure de Finsch	Aratinga finschi	Psittacidae		Tenorio Lodge	
Piche	Black bellied Whistling Duck	Dendrocygne à ventre noir	Dendrocygna autumnalis	Anatidae		Tenorio Lodge	
Pico Cochura	Boat billed Heron	Savacou huppé	Chloriarius cochlearius	Ardeidae		Tenorio Lodge	
Picogruero pechirroado	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal poitrine rose	Pheucticus ludovicianus	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Pinzón cabecillado	Black-striped Sparrow	Tohi ligné	Arremonops conirostris	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Polluela norteña	Sora	Marouette de Caroline	Porzana carolina	Rallidae		Tenorio Lodge	
Porrón Menor	Lesser Scaup	Aythya affinis (M)	Aythya affinis (M)	Anatidae	M	Tenorio Lodge	
Rascón café	Uniform Crake	Râle concolor	Amaurolimnas concolor	Rallidae		Tenorio Lodge	
Reinita acuatica norteña	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux	Seiurus noveboracensis (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita alidorada	Golden winged Warbler	Paruline à ailes bleues	Vermivora chrysoptera (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita Amarilla	Yellow Warbler	Paruline jaune	Dendroica petechia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita de costado castaño	Thesnu sided Warbler	Paruline à flancs marron	Dendroica pensylvanica (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita encapuchada	Hooded Warbler	Paruline à capuchon	Wilsonia citrina (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita enlutada	Morning Warbler	Paruline verdâtre	Oporornis Philadelphia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita Guardarivera	Buff rumped Warbler	Paruline à croupion fauve *	Phaethothlypis fulvicauda	Parulidae		Tenorio Lodge	
Reinita trepadora	Black and white Warbler	Paruline noir et blanc	Mniotilta varia (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Reinita verdilla	Tennessee Warbler	Paruline obscure	Vermivora peregrina (M)	Parulidae	M	Tenorio Lodge	
Saltarín cuelliblanco	White-collared Manakin	Manakin à col blanc *	Manacus candei	Pipridae		Tenorio Lodge	
Saltator gorgiateado	Buff-throated Saltator	Saltator des grands-bois	Saltator maximus	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Saltator grisáceo	Grayish Saltator	Saltator gris	Saltator coerulescens	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Sargento	Scarlet-rumped Tanager	Tangara à croupion rouge	Ramphocelus passerinii	Thraupidae		Tenorio Lodge	
Semillero cabeciamarillo	Yellow faced Grassquit	Sporophile grand-chanteur	Tiaris olivacea	Emberizidae		Tenorio Lodge	
Semillero negro azulado	Blue black Grassquit	Jacarini noir	Volatinia jacarina	Emberizidae		Tenorio Lodge	

Semillero picogrueso	Thick-billed Seed-Finch	Sporophile à bec fort	Oryzoborus funereus	Emberizidae	Tenorio Lodge
Siete colores	Golden-hooded Manager	Calliste à coiffe d'or	Tangara larvata	Thraupidae	Tenorio Lodge
Soterrito picudo	Long-billed Gnatwren	Microbate à long bec *	Ramphocaelus melanurus	Sylviidae	Tenorio Lodge
Sotterrey chinchirigüi	Plain Wren	Troglodyte modeste *	Thryothorus modestus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotterrey cucarachero	House Wren	Troglodyte des Antilles	Troglodytes aedon	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotterrey de selva pechiblanco	White breasted Wood Wren	Troglodyte à poitrine blanche *	Henicorhina leucosticta	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey castaño	Bay Wren	troglodyte à calotte noire	Thryothorus nigricapillus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Sotorey gorguinegro	Black Throated Wren	Troglodyte à gorge noire	Thryothorus atrogularis	Troglodytidae	Tenorio Lodge
Tangara de monte Orejuda	Common bush Tanager	Tangara des buissons	Chlorospingus ophthalmicus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara dorsirrayada	Flame-colored Tanager	Tangara à dos rayé	Piranga bidentata	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara fortilbanca	White lined Tanager	Tangara à galons blancs	Tachyphonus rufus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara palmera	Palm tanager	Tangara des palmiers	Thraupis palmarum	Thraupidae	Tenorio Lodge
Tangara veranera	Summer Tanager	Tangara vermillon	Piranga rubra (M)	Thraupidae	M Tenorio Lodge
Tijo	Groove billed Ani	Ani à bec cannelé	Crotophaga sulcirostris	Cuculidae	Tenorio Lodge
Tinamú Chico	Little Tinamou	Tinamou soui	Crypturellus soui	Tinamidae	Tenorio Lodge
Tirahojas cachirufu	Tawny throated leaf-tosser	Sclérure à gorge rousse	Sclerurus mexicanus	Furnariidae	Tenorio Lodge
Tirano tropical	Tropical Kingbird	Tyrann mélancolique	Tyrannus melancholicus (M)	Tyrannidae	M Tenorio Lodge
Titira cabecirroja	Masked Tityra	Tityre masqué	Tityra semifasciata	Tityridae	Tenorio Lodge
Titira coroninegra	Black-crowned Tityra	Tityre à tête noire *	Tityra inquisitor	Tityridae	Tenorio Lodge
Tordo cantor	Melodious Blackbird	Quiscal violet	Dives dives	Icteridae	Tenorio Lodge
Tortolita collarga	Inca Dove	Colombe inca	Columbina inca	Columbidae	Tenorio Lodge
Tortolita Rojiza	Ruddy Ground-Dove	Colombe rousse	Columbina talpacoti	Columbidae	Tenorio Lodge
Trepador cabecipunteado	Spotted-crowned Woodcreeper	Grimpar moucheté	Lepidocolaptes affinis	Dendrocolaptidae	Tenorio Lodge
Trepador cabecirrayado	Streaked-headed Woodcreeper	Grimpar de Spix *	Lepidocolaptes souleyetii	Dendrocolaptidae	Tenorio Lodge
Trepador rojiso	Ruddy Woodcreeper	Grimpar roux	Dendrocincla homochroa	Furnariidae	Tenorio Lodge
Trogon cabesinegra	Black Headed Trogon	Trogon à tête noire	Trogon melanocephalus	Trogonidae	Tenorio Lodge
Trogon coliplomiso	Slaty tailed Trogon	rogon de Masséna	Trogon massena	Trogonidae	Tenorio Lodge
Tucán de Swainson	Chesnut-mandibled Toucan	Toucan de Swainson	Ramphastos swainsonii	Ramphastidae	Tenorio Lodge
Tucán pico arco iris	Keel-billed Toucan	Toucan à carène	Ramphastos sulfuratus	Ramphastidae	Tenorio Lodge
Tucancillo collarejo	Collared Aracari	Aracari à collier	Pteroglossus torquatus	Ramphastidae	Tenorio Lodge
Urraca copetona	White Throated Magpie Jay	Gaie à face blanche	Calocitta Formosa	Corvidae	Tenorio Lodge
Urraca parda	Brown Jay	Gaie enfumé	Cyanocorax monio	Corvidae	Tenorio Lodge
Vaquero ojorjo	Bronzy Cowbird	Vacher bronzé	Molothrus aeneus	Icteridae	Tenorio Lodge
Vireo cabecigris	Yellow green Vireo	Viréo jaune-verdâtre	Vireo flavoviridis	Vireonidae	Tenorio Lodge
Viudita	Blue-gray Tanager	Tangara évêque	Thraupis episcopus	Thraupidae	Tenorio Lodge
Yigüirro	Clay colored Robin	Merle fauve	Turdus grayi	Turdidae	Tenorio Lodge
Zambullidor enano	Least grebe	Grèbe minime	Tachybaptus dominicus	Podicipedidae	Tenorio Lodge
Zanate	Great tailed Grackle	Quiscal à longue queue	Quiscalus mexicanus	Icteridae	Tenorio Lodge
Zapoyolito	Orange chinned Parakeet	Tou à menton d'or	Brotogeris jugularis	Psittacidae	Tenorio Lodge
Zopilote cabecinegro	Black Vulture	Urubu noir	Coragyps atratus	Cathartidae	Tenorio Lodge
Zopilote cabecirojo	Turkey Vulture	Urubu à tête rouge	Cathartes aura	Cathartidae	Tenorio Lodge
Zopilote Rey	King Vulture	Roadside Hawk Sarcorampe roi	Sarcoramphus papa	Cathartidae	Tenorio Lodge
Zorsal de bosque	Wood Thrush	Grive des bois	Hyllocichla mustelina (M)	Turdidae	M Tenorio Lodge
	White colored Seedeater	Sporophile à col blanc	Sporophila torqueola	Emberizidae	Tenorio Lodge
	Crimson-collared Tanager	Tangara Ceinturé	Ramphocelus sanguinolentus	Thraupidae	Tenorio Lodge
	Long-billed Starthroat	Colibri Corinne	Heliomaster longirostris	Trochilidae	Tenorio Lodge
	Plain-capped Starthroat	Colibri de Constant	Heliomaster constantii	Trochilidae	Tenorio Lodge
	Bronzy Hermit	Ermite bronzé	Glaucis aenea	Trochilidae	Tenorio Lodge
	Babbed backed Wren	Troglodyte Flammé	Thryothorus thoracicus	Troglodytidae	Tenorio Lodge
	Yellow-bellied Elaenia	Elenie à ventre jaune	Elaenia flavogaster	Tyrannidae	Tenorio Lodge
	Streaked Flycatcher	Tyrann à ventre d'or *	Myiodynastes hemichrysus	Tyrannidae	Tenorio Lodge
	Western Kingbird	Tyrann de l'ouest	Tyrannus verticalis	Tyrannidae	Tenorio Lodge
	Eastern Kingbird	Tyrann tritri	Tyrannus tyrannus	Tyrannidae	Tenorio Lodge